**Toespraak Rotselaar 2019 versie met verwijzingen**

Vandaag herinneren wij onze dode soldaten. Dat is onze plicht.

Maar wat kan ik nog zeggen na jaar na jaar hun lof verkondigd te hebben. Daarom wil ik herhalen wat anderen, beter dan ik, over oorlog en over dode soldaten gezegd hebben.**1**

Oorlog is van alle tijden en het ziet er niet naar uit dat dit zal veranderen. Er zullen nog veel soldaten sterven voor wat een juiste, hogere en nobele zaak wordt genoemd.

De Amerikaanse Burgeroorlog (Civil War) van 1861 tot 1865 werd ook voor een nobele zaak gevoerd. Die zaak maakte wel ongeveer 1 miljoen slachtoffers. In juli 1863 werd bij Gettysburg de bloedigste slag geleverd en werden de “Confederates” uit het Zuiden door “the Union” uit het Noorden verslagen. Op 19 november dat jaar houdt President Lincoln er zijn aangrijpende toespraak voor de gevallen soldaten en over wat de Amerikaanse democratie betekent. **2**

Ik heb daar vroeger reeds over bericht.

Even aangrijpend als die toespraak zijn de gedichten die door de Amerikaanse dichter Walt Whitman over die oorlog geschreven werden. Hij had zich drie jaar bekommerd om gewonde soldaten in de veldhospitalen. Hij troostte hen, las hen voor en schreef brieven voor hen die dat niet konden.

Zijn gedicht, “*Ashes of soldiers*”, over de as van dode soldaten is tijdloos wanneer het zegt: “*Geruisloos stijgen hun geesten als nevel uit hun graven. De doden worden terug levend. Onzichtbaar voor anderen, worden ze mijn reisgezellen. Zelfs als alles voorbij is, blijf ik hun herinnering koesteren zodat die nimmer vergaat. Ik spreek voor hen en word een fontein die liefde verspreidt als een eeuwige dauw voor de as van alle dode soldaten*.” **3**

Het zijn jonge mannen die sneuvelen. Op het kerkhof van Amerval in Noord-Frankrijk is Fuselier Albert Knowles begraven. Hij meldde zich aan als vrijwilliger toen hij 15 jaar en half was. Hij sneuvelde op 12 oktober 1918, toen was hij 19 jaar. **4**

Niet alle soldaten geloofden dat ze voor de goede zaak vochten. Op de Tyne Cot begraafplaats, die velen onder jullie ooit bezocht hebben, staat de grafsteen van Onderluitenant Conway, gevallen op 16 augustus 1917 tijdens de slag bij Passendale, met opschrift : “*Opgeofferd voor het drogbeeld dat oorlog einde kan maken aan oorlog*”.

In een brief voordien aan zijn tante had hij geschreven: “*De moed zonk mij in de schoenen toen ik hoorde dat we moesten aanvallen. Ik wist hoe in stukken gescheurde mannen er uitzagen. Wat je thuis in de kranten leest doet geloven dat oorlog een sport is. Je moet maar één dag aan de Somme te zijn geweest om dat te beseffen*.” **5**  Oorlog is een hel waar geen eer of roem te behalen valt. **6**

Het vraagt moed verder te doen wanneer het geloof en de kracht faalt en wanneer niemand toekijkt. **7**

Een soldaat wil vrede want hij lijdt het meest, kan het meest verliezen en ervaart het meest de brutaliteit van de oorlog. **8**

En dan is er het leed van de moeders, van de vrouwen en van de kinderen. In haar boek “*Our Boys: The Story of a Paratrooper*” vertelt Helen Parr over de dood van haar oom in 1982 tijdens de Falklands oorlog: “*Toen mijn grootmoeder het nieuws hoorde van de Argentijnse overgave schreef ze aan haar 19-jarige zoon Dave hoe fier ze op hem was en dat ze hem nu spoedig terug zou zien. Drie dagen later stopte een militair voertuig voor de deur en een officier vertelde haar dat Dave de laatste dag van de oorlog gesneuveld was. Mijn moeder, die zijn zus, was zei me wenend dat oom Dave dood was en beneden zat de buurvrouw die zachtjes zei:“Hij is nu bij Jezus*.” **9**

Vandaag herdenken wij soldaten, gevallen omdat ze op het verkeerde ogenblik op de verkeerde plaats waren en vaak niet goed wisten waarom ze daar waren en wat ze daar deden.

Wat dan blijft is de foto aan de muur, de herinnering aan een zoon, een echtgenoot. De herinnering aan een papa die men nooit gekend heeft zoals het op de grafsteen staat van soldaat Hugh Munro, die in 1915 sneuvelde: “I*n herinnering aan mijn papa die ik nooit gezien heb*” **10**

Mettertijd verbleekt de foto, vervaagt de herinnering en blijft enkel nog een naam zonder gezicht, meer dan 55.000 namen in de Menenpoort waarover Siegfried Sassoon (1886-1967), een Engels poëet en soldaat zei: “*Soldaten zijn dromers; wanneer het vechten begint denken ze aan thuis, aan propere bedden, aan hun vrouwen. Ze dromen erover om gewoon terug met de trein naar hun werk te gaan*.” **11**Al die doden wiens naam in die poort gebeiteld staan zijn dan niet meer dan schimmige verdedigers in het moeras en het slijm van Ieper. Indien die soldaten zonder gezicht, terug zouden opstaan zouden ze deze poort wellicht een pronkgraf voor de misdaad noemen. **12** Het klinkt verbijsterend maar is het overpeinzen waard.

Betuig hen geen lof, want doof, horen ze het niet. Stort ook geen tranen, want blind, zien ze die niet. Niet één gezicht herken je want de dood heeft alles voor altijd gelijk gemaakt. **13**

De oorlogen vandaag zijn even gruwelijk als die voordien. Wel heeft de medische wetenschap vooruitgang gemaakt en sterven er minder soldaten maar soms vreselijk verminkt. Je kan je dan afvragen wat die soldaat die Vietnam, Irak Afghanistan of Syrië overleefd heeft, over de hogere waarden van de oorlog denkt. **14**

Weinigen onder ons hebben een oorlog meegemaakt. Voor ons die comfortabel in een luie stoel zitten is oorlog iets abstracts. Dat verandert echter snel wanneer je ooit in de glazige ogen van een stervende soldaat hebt gekeken.**15**

Op het einde van de “Civil War” stelde Kolonel Joshua Chamberlain, de held van Gettysburg, zich de vraag: “*Mannen gemaakt naar het beeld van God maar verbrod door mensenhand in de naam van God. Wie moet daar op afgerekend worden? Was het God’s bevel dat we hoorden of is het zijn vergiffenis die we moeten afsmeken*.” **16**

Voor de soldaat is oorlog enkel afzien en heel veel angst. **17**

Daar moeten we goed over nadenken alvorens voor nobele zaken ten oorlog te trekken.

Pierre Peeters

Voorzitter Koninklijke Vereniging 5 Linie Regiment

Rotselaar 8 september 2019

**Eindnoten**

1. De geciteerde Engelstalige teksten zijn “vrije” vertalingen van de auteur van deze toespraak en kunnen niet beschouwd worden als officiële vertalingen.

Sommige van de vermelde teksten zijn slechts aangepaste uittreksels in welks geval wordt aangegeven waar de volledige tekst kan worden terug gevonden.

1. De rede van President Lincoln in Gettysburg, “the Gettysburg Address” is een korte toespraak van Lincoln, uitgesproken op [19 november](https://nl.wikipedia.org/wiki/19_november) [1863](https://nl.wikipedia.org/wiki/1863) bij de inwijding van het “Soldier’s National Cemetery”. Zijn rede wordt beschouwd als de mooiste grafrede ooit. 46.000 soldaten van beide zijden werden gedood of gekwetst in Gettysburg, Pennsylvania. In 273 woorden herinnerde Lincoln aan de gevallenen maar vooral aan de fundamentele principes van de onafhankelijkheidsverklaring, aan de idealen van de Amerikaanse democratie, de reden waarom de oorlog gevochten werd en het hogere doel achter al de ellende.

Lincoln sprak minder dan twee minuten, niet eens genoeg tijd voor de fotograaf om een foto te nemen. Zijn woorden zijn vereeuwigd in het Lincoln Memorial.

Een Nederlandse vertaling kan als volgt luiden:

“Zevenentachtig jaar geleden brachten onze vaderen op dit continent een nieuwe natie voort, ontstaan in vrijheid en toegewijd aan het beginsel dat alle mensen als gelijken zijn geschapen.

Nu zijn we verwikkeld in een grote burgeroorlog, die beproeft of deze natie, of elke natie zo ontstaan en toegewijd, lang stand kan houden. We zijn bijeen op een groot slagveld van die oorlog. We zijn gekomen om een deel van dat veld toe te wijden als laatste rustplaats voor hen die hier hun levens gaven opdat deze natie mocht leven. Het is al met al gepast en juist dat wij dit doen.

Maar in ruimere zin kunnen wij deze grond niet toewijden, wij haar niet zegenen, wij haar niet heiligen. De dappere mannen, overlevenden en gesneuvelden, die hier streden hebben haar gezegend ver boven onze armzalige macht daaraan toe of af te doen.

De wereld zal amper opmerken, noch lang onthouden, wat wij hier zeggen, maar ze kan nooit vergeten wat zij hier deden. Het is aan ons, die leven, om ons toe te wijden aan het onvoltooide werk dat zij die hier vochten tot nu toe zo nobel hebben bespoedigd. Het is dan aan ons om ons hier toe te wijden aan de grote taak die voor ons overblijft: dat wij uit deze geëerde doden een versterkte passie kunnen putten voor het doel waarvoor zij het laatste, grootste offer van toewijding gaven; dat we hier plechtig vastleggen dat deze doden niet vergeefs zullen zijn gestorven; dat in deze natie, onder God, een nieuwe vrijheid zal opleven; en dat bestuur van het volk, door het volk, voor het volk, niet van de aarde zal verdwijnen.”

De originele Engelse tekst vind je op: <https://www.historynet.com/gettysburg-address-text>

1. Walt Whitman (1819 – 1892) wordt de “Nationale dichter van de Verenigde Staten” genoemd. Zijn dichtbundel “Leaves of Grass” is een mijlpaal in de geschiedenis van de Amerikaanse literatuur. Samen met Emily Dickinson wordt hij beschouwd als de belangrijkste Amerikaanse dichter.

“Ashes of Soldiers” geschreven na de “Civil War” is een eerbetoon aan de gevallen soldaten van Noord en Zuid. Hij noemt hen zijn dode kameraden en bijgevolg moet hij nu voor hen spreken. Op die wijze maakt hij hen onsterfelijk. Zelfs als zijn gedicht een eerbetuiging is aan de gevallenen, toch is het een anti-oorlogsgedicht.

***Ashes of dead soldiers***

*…*

*Noiseless as mists and vapors,*

*From their graves in the trenches ascending,*

*…*

*In wafted clouds, in myriads large, or squads of twos or threes, or*

*single ones, they come,*

*And silently gather round me.*

*Now sound no note, O trumpeters!*

*…*

*Nor you drummers- neither at reveille, at dawn,*

*Nor the long roll alarming the camp- nor even the muffled beat for a*

*burial;*

*…*

*Admitting around me comrades close, unseen by the rest, and*

*voiceless,*

*… ,*

*I chant this chant of my silent soul, in the name of all dead*

*soldiers.*

*Faces so pale, with wondrous eyes, very dear, gather closer yet;*

*Draw close, but speak not.*

*Phantoms of countless lost!*

*Invisible to the rest, henceforth become my companions!*

*Follow me ever! Desert me not, while I live.*

*…*

*Dearest comrades! All is over and long gone;*

*But love is not over- and what love, O comrades!*

*…*

*Give me to bathe the memories of all dead soldiers,*

*Shroud them, embalm them, cover them all over with tender pride!*

*…*

*Give me exhaustless- make me a fountain,*

*That I exhale love from me wherever I go, like a moist perennial dew,*

*For the ashes of all dead soldiers.*

De volledige tekst vind je op: <https://www.bartleby.com/142/187.html>

1. Albert Knowles werd geboren in januari 1899. In 1914 slaagde hij er in de Britse militaire “recruiters” te overtuigen dat hij geen 15 maar wel 18 jaar was. Hij werd ingelijfd en in september 1915 naar Frankrijk gestuurd. Hij sneuvelde drie jaar later op 12 oktober 1918 toen zijn bataljon poogde de rivier Selle over te steken.

Het opschrift op zijn graf werd door zijn moeder gekozen. Spijts haar verdriet is ze trots omdat haar zoon tot het einde zijn plicht had gedaan.

*“HE JOINED THE FORCES
AT 15 1/2 YEARS
AND DID HIS DUTY
TILL DEATH*

[*RIFLEMAN ALBERT KNOWLES*](http://www.epitaphsofthegreatwar.com/1252)

*KING'S ROYAL RIFLE CORPS*

*12TH OCTOBER 1918*

*AGE 19*

1. In Tyne Cot cemetery bevindt zich het graf van de Britse Onderluitenant Arthur Conway. Hij was 26 jaar toen hij op 16 Augustus 1918 viel; zijn grafschrift luidt*:*

*BORN AT KOBE, JAPAN
9TH OCTOBER 1890
SACRIFICED TO THE FALLACY
THAT WAR CAN END WAR*

 ***SECOND LIEUTENANT ARTHUR CONWAY YOUNG***

*ROYAL IRISH FUSILIERS*

 *16TH AUGUST 1917 AGE 26*

Arthur Conway schreef enkele maanden voor zijn dood een brief aan zijn tante Maggie over zijn ervaringen tijdens de slag bij Ginchy waaraan hij deel had genomen in September 1916:

“Lieve tante Maggie,

Zoals ik je vertelde nam ik deel aan de slag van Ginchy.

Voor ons vertrek was onze loopgraaf reeds gedeeltelijk vernield door artillerievuur. Het was een verschrikkelijke plaats met overal lijken en een ziekmakende stank.
Rond 4 uur in de namiddag vernamen we dat we zouden deelnemen aan de aanval.

Tante, ik zou liegen indien ik zou zeggen dat mijn hart en dat van de mannen van vreugde opsprong bij dat nieuws. Zo iets lees je in de krant. Maar ik moet je bekennen dat de moed mij in de schoenen zonk.

Ik was voordien reeds over de borstwering geweest en wist hoe al die in stukken verscheurde soldaten er uit zagen, hoe ze in pijn lagen te wentelen of dolgedraaid rondliepen.

Het zal je dus niet verwonderen dat ik doodsbang was voor hetgeen ons te wachten stond.

We begonnen er dan ook aan zonder hoop en overtuigd dat we zouden sterven.

Wat thuis in de dagbladen staat over het enthousiasme van de actie is niet zo en ik heb dat soort supermannen nooit gezien. Het is gezever en doet het voorkomen alsof de oorlog een soort sportwedstrijd is; dat is het niet. Het is zoals een Amerikaans generaal ooit zei: “Oorlog is de hel” en je hoeft maar één dag aan de Somme te zijn geweest om dat te weten.

Bij het begin van onze aanval moet ons geschreeuw de Duitsers schrik aangejaagd hebben.

Wat later viel een Duitse granaat in een groep van mijn mannen en ik herinner mij hoe klei en lichaamsdelen de lucht in vlogen en toen de rook was opgetrokken, was alles weg.

Ik zal dat vreselijk schouwspel nooit kunnen vergeten, het zicht ervan, want ik was mijn gehoor tijdelijk kwijt en dat kwam pas terug met het horen van het geweervuur. Ik zag hoe mijn mannen rondkropen, bloed hoestend, op zoek naar een schuilplaats.

Plots zagen we ook de Hunnen (de Duitsers). Sommigen met de handen in de lucht, anderen, geknield, strekten hun armen naar ons uit.

Tijdens de nacht kon ik wat sigaren te pakken krijgen van een dode Duitser. Arme kerel, hij had een foto bij zich van zichzelf, zijn vrouw en zijn twee kinderen en op die foto zag hij er uit als een prima vent en nu lag hij dood naast mij zonder benen.

Onze mannen waren wel goed voor de Duitse gewonden. In feite waren vriendelijkheid en medelijden voor de gekwetsten, die van ons en die van de Duitsers, het enige fatsoenlijke ding dat ik in de oorlog heb gezien.

Je liefhebbende neef,

Arthur”

De volledige brief kan je lezen op: <http://anextractofreflection.blogspot.com/2016/09/hate-and-pity-at-ginchy.html>

1. Generaal William Tecumseh Sherman (1820 - 1891) was tijdens de Amerikaanse burgeroorlog een Generaal van het Noorden van “the Union” vooral bekend voor de “Sherman’s march to the sea” wat gepaard ging met enorme verwoestingen en het in puin leggen van Atlanta. Hij is daarmee een voorloper van het concept van totale oorlog.

Afgezien daarvan had hij wel een goede kijk op wat oorlog is toen hij zei: “ *I am tired and sick of war. Its glory is all moonshine. It is only those who have neither fired a shot nor heard the shrieks and groans of the wounded who cry aloud for blood, for vengeance, for desolation. War is hell.**”*

1. “*Courage is not having the strength to go on; courage is going on when you don’t have the strength*.” zei President Teddy Roosevelt en Napoleon Bonaparte zei : “ *Le vrai courage, c'est celui de trois heures du matin.”*
2. Generaal Douglas MacArthur zei*: “The soldier above all others prays for peace, for it is the soldier who must suffer and bear the deepest wounds and scars of war.”*

Generaal Dwight D. Eisenhower zei*: “ I hate war as only a soldier who has lived it can, only as one who has seen its brutality, its futility, its stupidity.”*

1. *“Our Boys: the Story of a Paratrooper”* van Helen Parr vertelt over de Britse soldaten in de Falkland’s oorlog in 1982. Het boek kreeg meerdere prijzen. Een goede analyse vind je op : <https://www.theguardian.com/books/2018/sep/13/our-boys-by-helen-parr-review-falklands>

Uittreksels:

“… Dave Parr stierf in actie op de laatste dag van de Falklands oorlog in 1982 ; hij was een 19-jarig soldaat in het “Parachute Regiment”. Zijn nicht, Helen Parr, was toen 7 jaar en herinnert zich hoe ze door haar moeder , de zus van Dave, gewekt werd die haar wenend zei: “Oom Dave is dood”. Beneden zat een buurvrouw die zei: “Hij is nu bij Jezus”.

…

Dave verliet de school te vroeg en toen hij 17 was meldde hij zich aan als kandidaat parachutist… De parachutisten beloofden een avontuurlijk maar ook meer geordend leven en maakten, zoals veel ouders geloofden, van nietsnutten verantwoordelijke jonge mannen.

Mannelijkheid en hoe dat in het Britse leger bereikt wordt, is het centrale thema van het boek.

… “fighting spirit” is de hoogst mogelijke kwaliteit... eerst gebroken worden en dan terug opgebouwd zoals zij wilden dat je zou zijn. Doordrenkt van loyauteit voor het Regiment die belangrijker is dan het eigen leven is iets waarop het ganse Britse leger gebaseerd is.

 … De soldaat moet moedig en wreed kunnen handelen en moet daarom vooral schrik hebben om als een “watje” beschouwd te worden, die niet tegen de taak opgewassen is.

… Niets is mooier dan samen in harmonie met het team te handelen in de overtuiging en het vertrouwen dat elk radertje perfect zijn werk doet.

…In April 1982 op de heenreis verwachtte 2 Para en 3 Para weinig weerstand van de Argentijnen …

Eens te plaatse was het wel anders: honger, vermoeidheid, schrik, slechte informatie, gebrek aan slaap en harde gevechten ook bij nacht en soms zelfs lijf aan lijf deed het gezever over de “Argies” snel een bloedneus te bezorgen verdwijnen.….

Als er al een emotie bij te pas kwam dan was het geen haat of liefde maar vrees.

Wat opviel was dat veel van de stervenden niet naar hun kameraden vroegen maar op hun moeder riepen toen ze zich de werkelijkheid realiseerden die ze tot dan toe genegeerd hadden. Sterven voor het regiment was toch niet iets waar ze echt voor gingen.

Het doden van anderen blijft men altijd met zich meedragen. Sommigen hadden spijt, niet zozeer om te doen waarvoor ze opgeleid en wat ze als juist beschouwden, maar omdat men hen in die omstandigheden had geplaatst waar ze het wel moesten doen. Anderen waren beschaamd aan de gruwel te hebben deel genomen. Brancardier Korporaal Tom Howard zei: “Het deed pijn dat mensen mekaar zoiets kunnen aandoen “for a fucking piece of dirt in the middle of the ocean.”

Helen Parr heeft een opmerkelijk boek geschreven niet enkel over de Falklands en het Parachute Regiment, maar over oorlog in het algemeen.

1. Opschrift op het graf van Korporaal Munro geboren in 1899, in Frankrijk gevallen op 25 september 1915. Zijn dochter Hughina werd geboren na zijn dood en werd genoemd naar de plaats Vermelles in de Pas-de -Calais waar hij begraven werd:

*IN MEMORY OF DADDY*

*WHOM I HAVE NEVER SEEN*

*VERMELLES, HUGHINA MUNRO*

*LANCE CORPORAL HUGH SIMON FRASER MUNRO*

*4th Battalion, Cameron Highlanders.*

*Killed in action at Loos*

*BIRTH 1889 - DEATH 25 Sep 1915*

1. Siegfried Loraine Sassoon, CBE, MC (1886-1967), dichter en soldaat, was een heftige tegenstander van de oorlog zoals trouwens heel wat soldaten aan beide zijden. Ze zagen halfweg de oorlog geen verder heil in het nodeloze domme verder vechten. Hij beschreef de gruwel van de oorlog en de loopgraven en spotte met patriottische pretenties, die hij in 1917 ten top dreef met zijn “*Soldier's Declaration*” tegen de oorlog. Met als gevolg dat hij opgesloten werd in een psychiatrische instelling. Tegelijkertijd was Sassoon al even hard en heftig op het slagveld. Hij kreeg zelfs de bijnaam “Mad Jack” omwille van zijn roekeloosheid. Zijn dichtbundel “*Dreamers*” van 1918 is geïnspireerd op zijn eigen ervaringen als infanterieofficier in de loopgraven. Wanneer rondom hen de kanonnen bulderen dan dromen die soldaten niet van heldendaden maar van thuis.

*Dreamers*

*Soldiers are citizens of death's grey land,*

*Drawing no dividend from time's to-morrows.*

*In the great hour of destiny they stand,*

*Each with his feuds, and jealousies, and sorrows.*

*…*

*Soldiers are dreamers; when the guns begin*

*They think of firelit homes, clean beds and wives*

*….*

*Dreaming of things they did with balls and bats,*

*And mocked by hopeless longing to regain*

*Bank-holidays, and picture shows, and spats,*

*And going to the office in the train.*

<https://www.poetryfoundation.org/poems/43169/dreamers>

1. “*On passing the new Menin Gate*”, door Sassoon is na de oorlog geschreven. Hij spreekt over de tienduizenden nutteloze doden van de Slag bij Ieper in 1917. Hij vindt dat de Menenpoort de dode soldaten vernedert tot niets meer dan een naamloze naam, "nameless names". Het zijn er zoveel dat elke individualiteit wordt uitgewist. Hun einde was smerig en helemaal niet heldhaftig zoals de Menenpoort het aan hun nabestaanden wil doen geloven. Sassoon besluit met het beeld dat die poort geen monument maar een misdaad is, “the Sepulchre of crime”, tegen de herinnering van die dode soldaten die naamloos stierven en er zelfs geen eigen graf aan over hielden.

*On passing the new Menin Gate*

*Who will remember, passing through this Gate,*

*The unheroic Dead who fed the guns?*

*Who shall absolve the foulness of their fate, -*

*Those doomed, conscripted, unvictorious ones?*

*Crudely renewed, the Salient holds its own.*

*Paid are its dim defenders by this pomp;*

*Paid, with a pile of peace-complacent stone,*

*The armies who endured that sullen swamp.*

*Here was the world's worst wound. And here with pride*

*'Their name liveth for evermore' the Gateway claims.*

*Was ever an immolation so belied*

*As these intolerably nameless names?*

*Well might the Dead who struggled in the slime*

*Rise and deride this sepulchre of crime.*

<http://archive.ppu.org.uk/learn/poetry/poetry_ww1_4.html>

1. Captain Charles Hamilton Sorley (1895-1915) was een Brits legerofficier en Schots oorlogsdichter. Hij streed in de Eerste Wereldoorlog, waar hij tijdens de Slag om Loos in oktober 1915 werd gedood. Sorley vraagt ons niet te weeklagen over de dode soldaten. Ze zien of horen je toch niet en dus zijn onze woorden ook van geen tel voor hen. Eens ze dood zijn is het gedaan zonder hoop op wat dan ook.

*When you see millions of the mouthless dead*

*Across your dreams in pale battalions go,*

*Say not soft things as other men have said,*

*That you'll remember. For you need not so.*

*Give them not praise. For, deaf, how should they know*

*It is not curses heaped on each gashed head?*

*Nor tears. Their blind eyes see not your tears flow.*

*Nor honour. It is easy to be dead.*

*Say only this, “They are dead.” Then add thereto,*

*“Yet many a better one has died before.”*

*Then, scanning all the o'ercrowded mass, should you*

*Perceive one face that you loved heretofore,*

*It is a spook. None wears the face you knew.*

*Great death has made all his for evermore.*

<https://movehimintothesun.wordpress.com/2011/01/11/when-you-see-millions-of-the-mouthless-dead-charles-sorley/>

1. Robert Fisk (geboren in1946) is een [Engels](https://nl.wikipedia.org/wiki/Engeland) journalist, schrijver en Midden-Oosten-correspondent voor de Londense krant “The Independent”. Fisk berichtte over de Iraanse Revolutie, de Irak-Iranoorlog, de Golfoorlog en het conflict in Algerije. In 2005 kreeg hij een eredoctoraat aan de Universiteit Gent vanwege de kritische manier waarop hij journalistiek bedreef. Fisk noemt zichzelf een pacifist. Over moderne conflicten zei hij: “Na de overwinning van de geallieerden in 1918 werden de landen van de overwonnen in stukken gesneden en in 17 maanden werden tal van nieuwe grenzen gemaakt in Noord Ierland, in Joegoslavië, en in de meeste delen van het Midden Oosten. Fisk zegt dat hij bijna zijn ganse leven in Belfast en Sarajevo, in Beirut en Bagdad leefde waar hij niets dan mensen zag die binnen die nieuwe grenzen aan het versmachten waren.

In een artikel van de Independent schrijft hij over Craig Wood en de Menenpoort in Ieper:

“ Op 11 November 2009 werd in Ieper de 18-jarige Craig Wood in zijn rolstoel naar de Menenpoort geduwd. Hij miste beide benen en een arm die hij in Afghanistan had verloren. Hij staat een symbool voor zijn kameraden die hetzelfde lot beschoren waren tijdens de eerste wereldoorlog.

… Maar wat zijn we eigenlijk aan het doen in Helmond in Afghanistan?

En dat is ook de vraag onder de Menenpoort. Het lijkt er op alsof die massa’s volk een leuke uitstap maken. Ik vind heel dat gedoe met “poppies” maar zo en zo en vergeet niet dat John McCrae's “In Flanders Fields the poppies blow” geen gedicht voor vrede maar wel voor meer oorlog was. Toen ik aan de andere kant van de Menenpoort de stinkende slotgracht zag, realiseerde ik mij dat “the Great War” eigenlijk het verhaal is van mannen die verdronken in het slijk, in de uitwerpselen en de ontbinding van dode kadavers in Passchendaele.

Niet ver vandaar is een Britse militaire begraafplaats en in het boek van de bezoekers had een zeker Kate geschreven: “dood, tragedie, slachting, offer, moord het is allemaal hetzelfde voor die arme jongens”.

Het verhaal van veteraan Craig Wood is hetzelfde als dat van alle slachtoffers van de oorlog.

<https://www.independent.co.uk/voices/commentators/fisk/robert-fiskrsquos-world-in-ypres-i-suddenly-realised-what-this-war-has-been-about-1850442.html>

Craig Wood, 2nd Battalion, The Rifles, was 18 jaar toen hij op 30 juli 2009 in Afghanistan diende en bij zijn eerste patrouille te voet in Helmond op een bermbom van de Taliban liep. Hij werd terug naar Engeland gevlogen en had 27 transfusies nodig om te overleven. Na 14 dagen in coma gelegen te hebben ontwaakte hij en zag dat hij beide benen en een deel van zijn linkerarm kwijt was.

Hij kreeg wel het bezoek van de Hertogin van Cornwall.

Het duurde 8 maanden om gewoon te worden aan zijn protheses en vier en half jaar aan rehabilitaties inclusief 10 operaties om zijn gezicht terug op te lappen.

Maar Craig is één van die uitzonderingen die nooit opgeven en wil nu rond de wereld zeilen: “Ik kan zelf niet meer in de mast klimmen, en ook geen schroeven meer vastdraaien maar ik zal wel iemand vinden die dat voor mij zal doen.”

Craig heeft een overlevingspensioen van het leger. Hij weet dat heel wat veteranen aan PTSD (post traumatic stress disorder) lijden. “Ze hebben gewoon weg de moed niet verder te gaan en het opvangnetwerk bestaat niet” zegt hij.

<https://www.thesun.co.uk/news/4076587/triple-amputee-war-hero-who-was-blown-up-as-a-teenager-by-the-taliban-launches-bid-to-sail-round-the-world/>

1. Otto Eduard Leopold von Bismarck - Schönhausen (1815-1898) was een Duits 19de-eeuws staatsman en een dominant figuur in de wereldgeschiedenis. Als minister-president van Pruisen van 1862 tot 1890, bewerkstelligde hij de Duitse eenwording.

Voor Bismarck was oorlog slechts het laatste middel wat trouwens terug te vinden is in zijn gezegdes zoals in April 1867: “*Man darf nicht Krieg führen, wenn es mit Ehren zu vermeiden ist; die Chance günstigen Erfolges ist keine gerechte Ursache, einen großen Krieg anzufangen*.”

Of beter nog in Augustus 1867: “*Wer nur einmal in das brechende Auge eines sterbenden Kriegers auf dem Schlachtfeld geblickt hat, besinnt sich, bevor er einen Krieg anfängt.”*

https://www.derfluegel.de/2018/04/01/dem-deutschen-staatsmann-otto-von--zum-203-geburtstag

1. Kolonel Joshua Lawrence Chamberlain, (1828 – 1914) was een Amerikaans professor die tijdens de Burgeroorlog meevocht met de Noordelijken Hij wordt nogal eens afgespiegeld als de man die in Gettysburg een beslissende rol heeft gespeeld, wat historisch met een grote korrel zout moet worden genomen.

Dat hij zich vragen stelde over die oorlog blijkt wel uit zijn woorden: “Wij dienden voor meer dan 500 man zorg te dragen, allen geschapen naar het beeld van God maar die door de mens verknoeid werden in de naam van God. Wie moet daar verantwoordelijk voor zijn? Eigenlijk zou men moeten terug deinzen bij het horen van de eigen stem die in de trillende lucht, bevelen geeft met dergelijke vernieling tot gevolg. Was het God’s gebod dat we hoorden of moeten we nu voor altijd zijn vergiffenis afsmeken?

<https://www.quotetab.com/quote/by-joshua-chamberlain/but-we-had-with-us-to-keep-and-to-care-for-more-than-five-hundred-bruised-bodie#xyS0l3h1hhwQVPIX.99>

Meer is terug te vinden in: *Chamberlain, Joshua Lawrence, The Passing of the Armies: An Account of the Final Campaign of the Army of the Potomac, Based on the Personal Reminisces of the Fifth Corps G.P Putnam’s Son’s 1915, Bantam Books, New York 1993 Amazon Kindle Edition p.41*

Een juistere historische uitleg geeft het artikel van [Martin Pengelly](https://www.theguardian.com/profile/martin-pengelly) :

“… Indien de Confederates Little Round Top hadden kunnen veroveren hadden ze de slag van Ggettysburg gewonnen en dan hadden ze ook de oorlog gewonnen. Maar dat gebeurde niet omdat, volgens velen, Joshua Chamberlain een professor van Bowdoin College het bevel voerde over het regiment van Maine in een heroïsche verdediging gevolgd door een al even heroïsche bajonetaanval.

Deze overtuiging wordt geïnspireerd door het prachtige boek “The Killer Angels” en de er op gebaseerde film “Gettysburg,” die van Chamberlain een held maakten. Maar het boek is fictie en de film nog meer.

Op het ogenblik van de tegenaanval waren de “Confederates” reeds totaal uitgeput, hadden ze gebrek aan water en bovendien kwam er onverwachte versterking van een Noordelijke compagnie die verkeerd was gelopen en in die aanval terecht kwam. Het staat al evenmin vast dat in de algemene verwarring, Chamberlain een aanval met de bajonet heeft bevolen.

Little Round Top besliste niet over het lot van de oorlog; het was niet meer dan een bloedige schermutseling en de oorlog zou nog twee jaar duren.

Joshua Lawrence Chamberlain was een moedig man en wat hij op 2 juli deed maakt een prachtig verhaal. Maar een prachtig verhaal is daarom nog geen ware geschiedenis.

<https://www.theguardian.com/commentisfree/2013/jul/02/gettysburg-civil-war-maine-little-round-top>

1. Lezing van Robert Fisk in Ieper ter herdenking van het einde van de Eerste Wereldoorlog op dinsdag 10 november 2009 met inleiding door Luc Dehaene, burgemeester van Ieper.

Uittreksel uit het voorwoord burgemeester:

“ In de oorlog hebben de winnaars altijd gelijk. Maar zijn er eigenlijk winnaars in een oorlog? Als men weet dat op enkele kilometers afstand kameraden bij duizenden begraven liggen? Oorlog is voor de simpele soldaat verdriet en afzien in stilte.

Uittreksel uit de lezing door Robert Fisk:

“Ik vraag me af waarom de “Groote Oorlog” nog altijd zo aanwezig is in ons leven. … Ieper, Verdun, de Somme klinken nog altijd noodlottig en somber … Bij een bezoek aan het kerkhof van Ieper in 1915 zei de echtgenote van de Britse premier Herbert Asquith: “Er is niets dat me beter kan vertellen hoe verkeerd oorlog is dan dat druilerige, verlaten en overbevolkte kerkhof met honderden dicht opeengepakte graven. Ik zag een soldaat graven, en vroeg: “Voor wie is dat graf?” Hij antwoordde zonder te stoppen of me aan te kijken: “Voor de volgende...”

Mijn eigen vader, Bill Fisk heeft ook in de “Groote Oorlog” gevochten. Een keer heb ik hem de vraag gesteld waar die “Groote Oorlog” in hemelsnaam over ging? “Wel mijn jongen,” antwoordde hij me, “het was een en al zonde.”…

Ik begreep hem. Als correspondent in het Midden-Oosten heb ik heel wat oorlogen verslagen. Ook de achtjarige oorlog tussen Iran en Irak, … . … De Irakezen leden massaal verliezen en hun pas afgeslachte soldaten lagen rondom ons in de modder. Ik zie nog het lichaam van een jonge man in foetushouding, die de dood al over zich heeft maar met een fonkelende trouwring aan zijn vinger. De man is hoogstens drie dagen dood. Ergens maakt zijn vrouw de kinderen wakker, zet het ontbijt klaar, kijkt vlug naar de foto van haar man aan de muur, niet wetende dat ze al weduwe is en dat zijn trouwring, schitterend van liefde voor haar op deze prachtige ochtend, een dode vinger omklemt.”

De grote oorlog forceerde geen beslissing. Hij heeft niets opgelost. Het gezegde dat wij de beschaving verdedigen ontkent niet dat de “Groote Oorlog” een uitvinding was om massamoord als een massaal offer te verkopen.

<https://vlaamsvredesinstituut.eu/wp-content/uploads/2019/04/vvi_web_programmaboek_elfnovemberlezing_nd.pdf>